

My Fleet

Инструкция по эксплуатации



Содержание

1 О My Fleet.....	3
2 Создание My Kemppi ID и подписка на My Fleet.....	4
3 Загрузка сертификата проверки производителя для источника питания X8 Power Source и механизма подачи проволоки X8 Wire Feeder.....	6
4 Добавление оборудования в My Fleet.....	7
5 Отмена регистрации оборудования.....	8
6 Подключение к облачным сервисам Kemppi.....	9
7 Условия и положения.....	14

1 О My Fleet

My Fleet — это облачный сервис для пользователей системы X8 MIG Welder, основанный на использовании сети Интернет, который обеспечивает информацию обо всех устройствах X8 MIG Welder. Войдите в My Fleet с помощью [веб-сайта My Kemppi](#) или непосредственно через myfleet.kemppi.com, если у вас уже есть учетная запись в этом сервисе.

My Fleet предоставляет сертификат проверки изготовителя на первый год в соответствии со стандартом EN 50504 *Проверка оборудования для дуговой сварки для источника питания X8 Power Source и механизма подачи проволоки X8 Wire Feeder*. Кроме того, My Fleet показывает характеристики сварочной системы и ее пригодность для областей сварки путем отображения версий установленного встроенного программного обеспечения и программного обеспечения для сварки.

My Fleet предоставляется бесплатно, но требует наличия одной или нескольких систем X8 MIG Welder для сбора статистических данных сварочной системы. Некоторые дополнительные функции My Fleet требуют подключения сварочной системы к Интернету.

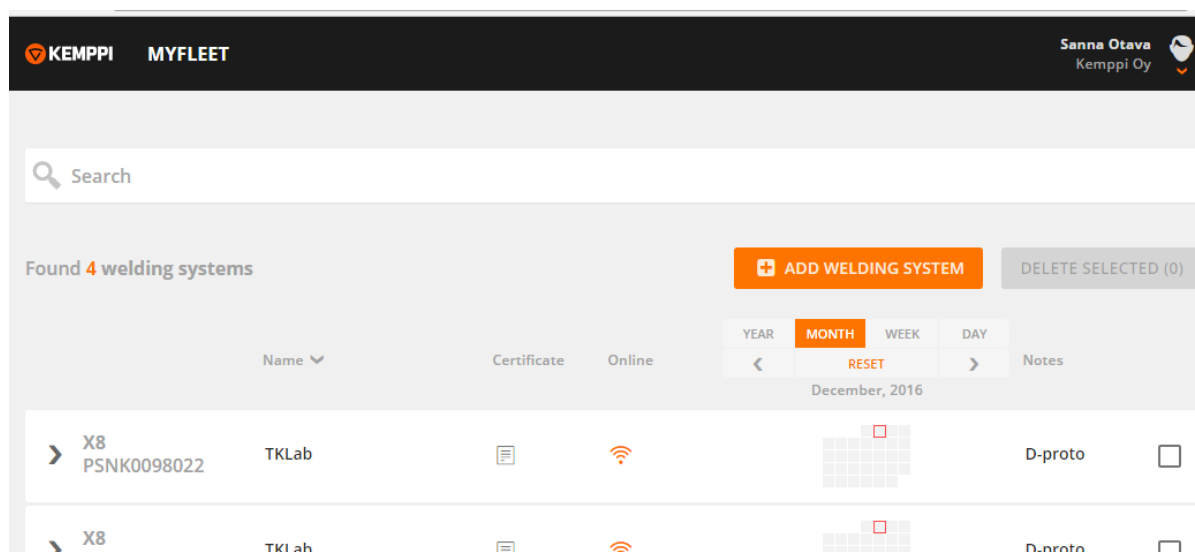


Рисунок 1. Домашняя страница My Fleet

2 Создание My Kemppi ID и подписка на My Fleet



Note:

Подписаться на сервис My Fleet можно только в случае приобретения системы X8 MIG Welder. Для регистрации потребуется серийный номер и код блокировки.

1. Начните регистрацию компании на странице www.kemppi.com/mykemppi или непосредственно на странице registration.cloud.kemppi.com/my-fleet.
2. Укажите серийный номер и код блокировки источника питания X8 MIG Welder. После проверки введенной информации укажите ваше имя, адрес электронной почты и пароль для использования для My Kemppi ID.

Если ваша компания уже использует облачные сервисы Kemppi, такие как WeldEye, попросите суперпользователя добавить вас в качестве нового пользователя My Kemppi ID и продолжите регистрацию.

Если вы уже используете другие облачные сервисы Kemppi, используйте существующие имя пользователя My Kemppi ID (т. е. ваш адрес электронной почты) и системе распознает вас и вашу организацию.



Note:

Найдите серийный номер и код блокировки на табличке с паспортными данными источника питания.

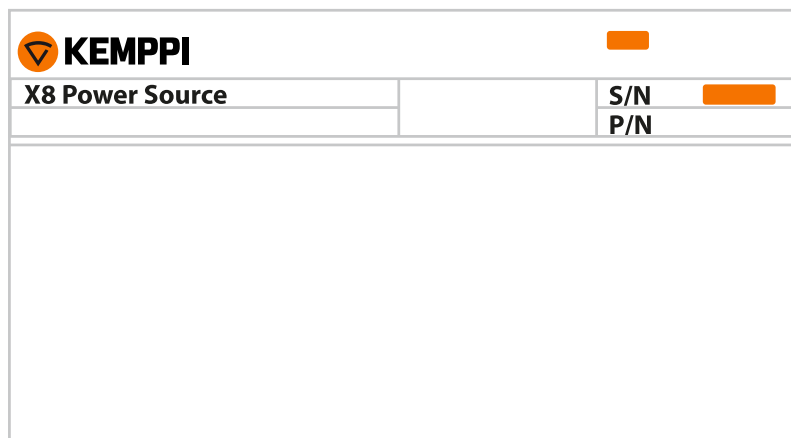


Рисунок 2. Табличка с паспортными данными с полями серийного номера и кода блокировки, помеченными оранжевым цветом



Note:

Если сварочную систему не удастся добавить в сервис My Fleet, обратитесь в поддержку Kemppi через сайт www.kemppi.com или по электронной почте softwaresupport@kemppi.com.

3. Вы получите дополнительную информацию по электронной почте в течение нескольких минут. После этого можно продолжить регистрацию подписки на сервис My Fleet. Укажите подробную информацию о вашей компании и примите условия и положения.

Если вы являетесь первым пользователем вашей организации, вы будет автоматически назначены суперпользователем для My Fleet и My Kemppi ID и в дальнейшем сможете добавить других пользователей.

4. Если у вас есть учетная запись, вы можете зайти в My Fleet непосредственно с сайта myfleet.kemppi.com.

Если вы забыли пароль, сбросьте его на странице входа.

3 Загрузка сертификата проверки производителя для источника питания X8 Power Source и механизма подачи проволоки X8 Wire Feeder

My Fleet предоставляет сертификат проверки изготовителя на первый год в соответствии со стандартом EN 50504 *Проверка оборудования для дуговой сварки* для источника питания X8 Power Source и механизма подачи проволоки X8 Wire Feeder.

Выполните следующие действия:

1. Щелкните серийный номер оборудования в начале строки.
Откроется информационная карточка оборудования.
2. Щелкните **Сертификат** на карточке ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ.
Сертификат проверки откроется на новой вкладке браузера.
3. Загрузите или напечатайте документ.



Note:

Если источник питания X8 Power Source никогда не был подключен к Интернету, информация о механизме подачи проволоки X8 Wire Feeder будет отсутствовать. Используйте поле Поиск в нижней части главной страницы, чтобы просмотреть сертификаты.

4 Добавление оборудования в My Fleet

Выполните следующие действия:

1. Щелкните **Добавить сварочную систему** в верхнем правом углу. Откроется всплывающее окно.
2. Укажите серийный номер и код блокировки источника питания. Найдите серийный номер и код блокировки на табличке с паспортными данными источника питания.

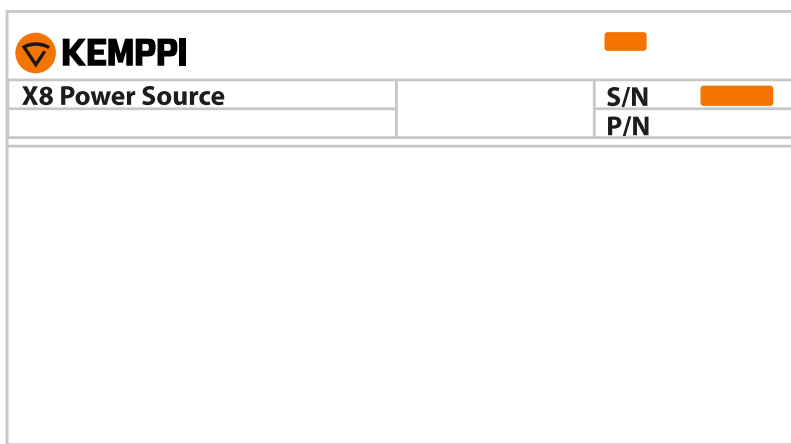


Рисунок 3. Табличка с паспортными данными с полями серийного номера и кода блокировки, помеченными оранжевым цветом

- Note:**

Если в вашей компании есть несколько учетных записей или сварочную систему не удастся добавить в сервис My Fleet, обратитесь в поддержку Kemppi через сайт www.kemppi.com или по электронной почте softwaresupport@kemppi.com.
- Note:**

При добавлении сварочной системы в список My Fleet оборудование прикрепляется к учетной записи вашей компании и в других доступных облачных сервисах Kemppi, в частности в WeldEye. Послепродажное обслуживание, гарантийные процедуры и услуги не входят в регистрацию, но некоторые операции по работе с клиентами выполняются быстрее, если список My Fleet поддерживается в актуальном состоянии.

5 Отмена регистрации оборудования

Выполните следующие действия:

1. Щелкните флажок в конце строки названия устройства, чтобы его установить.
2. Нажмите **Удалить** в верхнем правом углу.

При необходимости оборудование можно зарегистрировать повторно.



Note:

В случае продажи сварочного оборудования, бывшего в употреблении, сначала удалите его из вашего списка My Fleet.

6 Подключение к облачным сервисам Кемп्री

Для использования облачных сервисов Кемп्री, подключите сварочный аппарат к Интернету посредством беспроводной или проводной локальной сети. Установите соединение с помощью представления **Облачные сервисы** в меню **Представление**. В этом же представлении можно просмотреть состояние облачных сервисов.



Note:

Обмен данными с облачными сервисами требует, чтобы брандмауэр сети позволял отправлять данные через порты 80 (HTTP), 123 (NTP), 443 (HTTPS) и 8883 (Secure MQTT).

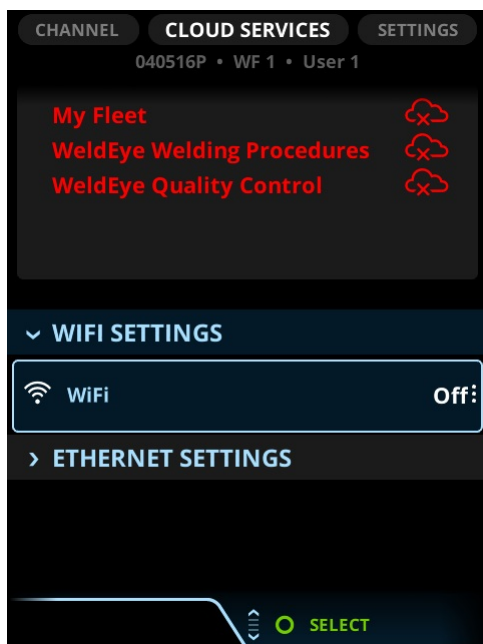
Облачные сервисы Кемп्री включают, например, My Fleet и WeldEye.

Более подробная информация о My Fleet приведена в [My Fleet](#). Более подробная информация о WeldEye приведена в разделе [Введение в систему WeldEye для управления процедурами сварки и квалификацией](#). Более подробная информация о работе с панелью Control Pad приведена в разделе [Панель Control Pad](#).

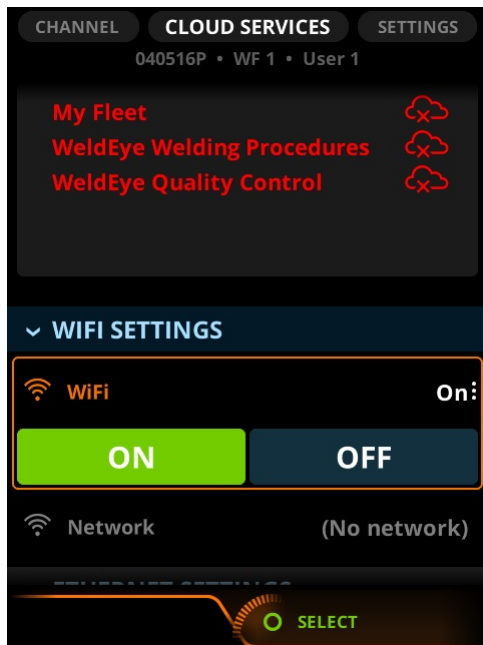
Подключение к WLAN

Выполните следующие действия:

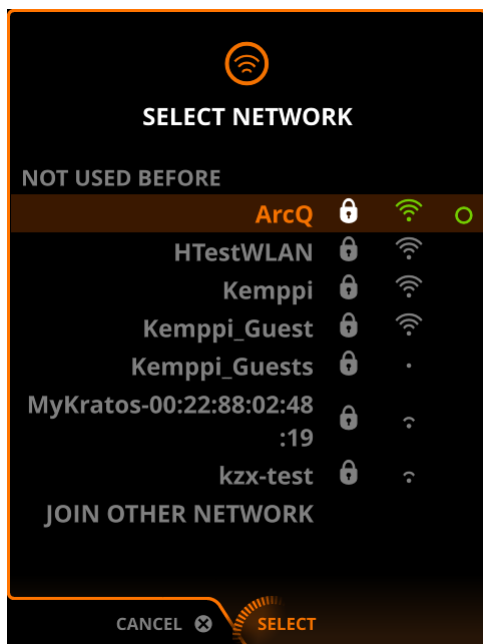
1. Откройте меню **Представление** > **Облачные сервисы** > **Настройки WiFi**.



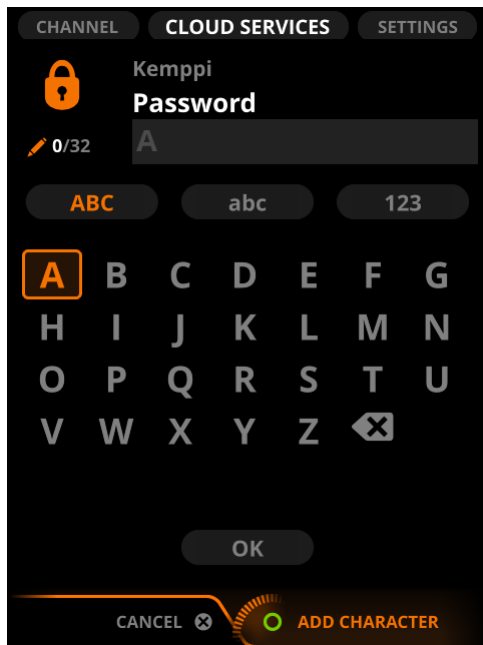
2. Включите WiFi.



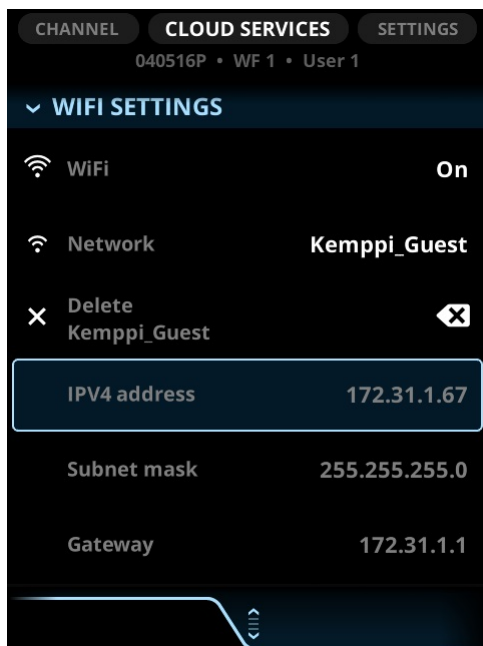
3. Выберите беспроводную локальную сеть.



4. При необходимости введите пароль.



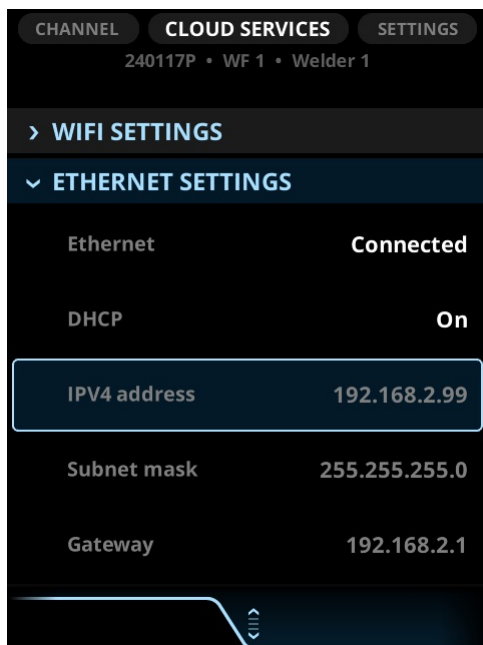
5. После создания соединения WLAN информацию о сети можно посмотреть в **Настройки WiFi**.



Проводное соединение

Соединение Ethernet автоматически создается при подключении кабеля Ethernet к системе X8 MIG Welder. После создания соединения информацию о сети можно посмотреть в **Настройки Ethernet**.




Установите **DHCP** в Выкл., чтобы настроить параметры Ethernet вручную.

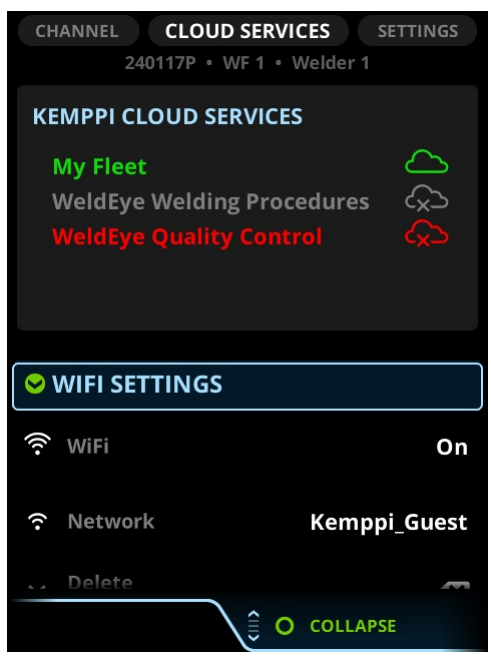


Состояние облачных сервисов

Описание различных значков, относящихся к облачным сервисам, приведено в таблице ниже.

Таблица 1. Значки облачных сервисов

	Подключение к сервису
	Отсутствует подключение к сервису
	У пользователя отсутствуют права на использование сервиса



7 Условия и положения

1. Принятие

Программное обеспечение My Fleet предоставляется в виде облачного сервиса («Облачный сервис»). Настоящие условия и положения («Условия») регулируют ваше использование Облачного сервиса, управляемого и предоставляемого компанией КЕМРРІ Оу или ее филиалами (вместе именуемые «КЕМРРІ»). Если вы не согласны с настоящими Условиями, вы не имеете права использовать этот Облачный сервис. Если вы принимаете настоящие Условия от имени юридического лица, вы подтверждаете, что вы обладаете фактическими правами обязывать такое лицо (вас и/или такое лицо вместе именуемые «Клиент») выполнять настоящие Условия.

Компания КЕМРРІ оставляет за собой право изменять Условия в любое время по своему собственному усмотрению без предварительного уведомления Клиента путем включения соответствующих изменений в настоящие Условия с уведомлением о дате вступления в силу таких измененных Условий. Если в любое время Клиент будет не согласен с какими-либо измененными Условиями, Клиент теряет право использовать Облачный сервис.

2. Сервис

Облачный сервис предоставляется «как есть». Компания КЕМРРІ не несет ответственности и не принимает на себя обязательства по функциональности Облачного сервиса и пригодности его для предусмотренных целей. Клиент несет ответственность и принимает на себя обязательства по любому использованию Облачного сервиса с использованием имен пользователей и паролей Клиента.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЯВНО ОГОВОРЕННЫХ В НАСТОЯЩЕЙ ГЛАВЕ 2, И В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ КЕМРРІ И ЕЕ ПОДРЯДЧИКИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ОБЛАЧНЫЙ СЕРВИС «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ КЕМРРІ НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ОБЛАЧНЫЙ СЕРВИС БУДЕТ ФУНКЦИОНИРОВАТЬ БЕЗ ОШИБОК И СБОЕВ И ЧТО КОМПАНИЯ КЕМРРІ БУДЕТ ИСПРАВИТЬ ВСЕ ОШИБКИ И ДЕФЕКТЫ. В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЭТИ ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМОГО ОБЛАЧНОГО СЕРВИСА, И КОМПАНИЯ КЕМРРІ И ЕЕ ПОДРЯДЧИКИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ И ПРОЧИХ, И ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ОБЛАЧНОГО СЕРВИСА.

Облачный сервис будет доступен Клиенту посредством подключения к Интернету, обеспечиваемого Клиентом, и будет размещаться на серверах, определенных компанией КЕМРРІ. Облачный сервис может быть недоступен в некоторых странах и может предоставляться только на определенных языках. Клиент осознает и признает, что доступ Клиента к Интернету не может быть гарантирован и что компания КЕМРРІ ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какие-либо недостатки или ошибки в подключениях к Интернету и/или сети Клиента.

Компания КЕМРРІ может периодически обновлять Облачный сервис в соответствии с обнаруженными ошибками, потребностями пользователей и/или планами компании Кемррi по разработке Облачного сервиса. Сервис может быть недоступен во время обслуживания и в другое время.

3. Активация сервиса

Для обеспечения возможности использования Облачного сервиса Клиент обязан зарегистрировать учетную запись компании («Учетная запись») или использовать существующую учетную запись компании. При регистрации Учетной записи Клиентом Клиент обязан предоставить правдивую, точную и актуальную информацию. После создания Учетной записи Клиент может добавлять новых пользователей к Учетной записи с индивидуальными именами пользователей и паролями. Клиент несет ответственность за любое использование Учетной записи и Облачного сервиса с использованием имен пользователей и паролей Клиента.

После соответствующей регистрации Учетной записи и подписки компания KEMPPИ предоставляет Клиенту права использовать Облачный сервис. Компания KEMPPИ не предоставляет Клиенту других прав и лицензий, как явно выраженных, так и подразумеваемых, использовать Облачный сервис любым другим образом, отличным от явно указанного в настоящих Условиях. Все другие права сохраняются за компанией KEMPPИ.

Предварительным условием для использования Облачного сервиса является владение Клиентом системой KEMPPИ X8 MIG WELDER. Некоторые дополнительные функции Облачного сервиса кроме того требуют подключения системы KEMPPИ X8 MIG WELDER к Интернету. Клиент несет ответственность за подключение системы к сетям Клиента.

4. Плата

Клиент бесплатно получает одну (1) Учетную запись компании в Облачном сервисе с максимальным количеством десять (10) индивидуальных пользователей с индивидуальными именами пользователей и паролями.

Компания KEMPPИ имеет право объединить две (2) или больше Учетных записей одного и того же Клиента в одну.

Все расценки (включая бесплатные услуги) будут ежегодно пересматриваться и могут быть изменены по предварительному уведомлению компании KEMPPИ, которое будет передано Клиенту за тридцать (30) дней до возможного вступления в силу новых расценок. Если Клиент не согласен с измененными расценками, он должен прекратить использования Облачного сервиса не позже дня вступления в силу новых расценок.

5. Интеллектуальная собственность

Все права интеллектуальной собственности на Облачный сервис, документацию и другие авторские работы или созданные материалы, разработанные или предоставляемые компанией KEMPPИ согласно настоящим Условиям, остаются исключительной собственностью компании KEMPPИ. Клиент не имеет права 1) воспроизводить материалы, защищенные правами интеллектуальной собственности KEMPPИ («KIPPM»), 2) копировать или изменять KIPPM, 3) создавать производные работы, основанные на KIPPM, 4) предоставлять лицензии, сублицензии, продавать, перепродавать, сдавать в аренду, передавать, назначать, распределять или любым другим образом передавать доступные ему KIPPM любым другим лицам, отличным от авторизованных пользователей Клиента (и, если это применимо, авторизованным пользователям своих дочерних компаний), 5) выполнять реверсивное проектирование или декомпилировать любую часть KIPPM за исключением случаев, разрешенных законодательством, 6) использовать KIPPM для создания коммерческого продукта или услуги и 7) копировать любые особенности, функции, объединения, интерфейсы или графику KIPPM.

Вся информация и данные, полученные из баз данных компании KEMPPИ или оборудования KEMPPИ X8 MIG WELDER («Данные оборудования»), являются исключительной собственностью компании KEMPPИ, и компания KEMPPИ обязуется предоставить Клиенту

бесплатные всемирные отзывные ограниченные права и лицензию на использование части Данных оборудования, которая связана с оборудованием, находящимся в собственности Клиента, и Данные оборудования которой предоставляются Клиенту посредством Облачного сервиса.

Во избежание сомнений права интеллектуальной собственности Клиента, которые существуют на дату вступления в силу Условий, остаются в собственности и являются исключительной собственностью Клиента.

6. Конфиденциальность и защита данных

Если Клиент и/или его дочерние компании собирают и обрабатывают личные данные, идентификационные данные или другие аналогичные данные (например, данные о местоположении) (вместе именуемые «**Личные данные группы клиента**») и вносит такие первоначально собранные Личные данные группы Клиента в Облачный сервис, Клиент и его дочерние компании должны подтвердить, что Личные данные группы Клиента были собраны и обработаны и будут собираться и обрабатываться в соответствии с применимыми законодательными и нормативными актами и настоящими Условиями. Стороны соглашаются, что компания Kemptri будет обрабатывать Личные данные группы клиента только в том объеме, в котором это необходимо для предоставления Облачного сервиса Клиенту. Компания KEMPPi не несет ответственности за обстоятельства, когда отдельное лицо предъявляет иск или жалобу в отношении действий компании KEMPPi, если такие действия являются результатом указаний, полученных от Клиента и/или его дочерних компаний. Кроме того, компания Kemptri имеет право использовать Личные данные группы клиента, обрабатываемые через и посредством Облачного сервиса для статистических целей и целей развития бизнеса и продуктов. Такое использование ведется таким образом, что личность Клиента и подробная информация не раскрывается третьим сторонам.

Клиент подтверждает и соглашается, что серверы компании Kemptri и ее сторонних подрядчиков также могут размещаться за пределами ЕС и, следовательно, Личные данные группы клиента могут обрабатываться с целью предоставления Облачного сервиса, в том числе и за пределами ЕС. В случае если Клиент является юридическим лицом, юридический адрес которого находится в ЕС, Клиент от своего имени и от имени своих дочерних компаний принять Условия стандартных статей договора («**SCCA**») с компанией KEMPPi.

Клиент гарантирует, что Клиент и его дочерние компании имеют право передавать Личные данные группы клиента, которые первоначально были собраны Клиентом и/или его дочерними компаниями и сохранены в системах Клиента, в компанию KEMPPi, чтобы компания KEMPPi и ее подрядчики могли законным образом использовать, обрабатывать и передавать Личные данные группы клиента в соответствии с настоящими Условиями от имени Клиента и/или его дочерних компаний.

Компания KEMPPi может использовать подрядчиков для предоставления определенных Услуг от своего имени для Облачного сервиса. Продолжительность обработки Личных данных группы клиента должна быть оговорена настоящими Условиями.

7. Обязательства Клиента

Клиент соглашается и обязуется не использовать Облачный сервис каким-либо иным образом, отличным от разрешенного настоящими Условиями. Клиент также соглашается преднамеренно или по неосторожности не вводить в Облачный сервис вирусы, черви, троянские программы или любой другой вредоносный код, программы, скрипты или файлы (вместе именуемые «Вирусы»).

Клиент несет ответственность за всё оборудование и соединения связи, связанные с его сетью (особенно его сетью Wi-Fi), и надлежащую техническую защиту такого оборудования, соединений связи и сети с целью обеспечения безопасности данных.

8. Ограничение ответственности

Компания КЕМРРІ несет ответственность только за прямой ущерб, который, как доказано, явился результатом преднамеренных или допущенных по грубой небрежности действий компании КЕМРРІ. Все прямые убытки должны быть заявлены компании КЕМРРІ в течение одного (1) месяца со дня обнаружения или возможного обнаружения преднамеренного или допущенного по грубой небрежности действия, на котором основана претензия. Общая совокупная ответственность компании КЕМРРІ перед Клиентом, включая его дочерние компании, в результате нарушения обязательств компании КЕМРРІ, оговоренных настоящими Условиями, ограничивается меньшей из двух сумм 10 000 евро или двадцать процентов (20 %) от общей платы за Облачный сервис, внесенной Клиентом в соответствии с настоящими Условиями в течение непосредственно предшествующих двенадцати (12) месяцев за Облачный сервис, который вызвал претензию.

Компания КЕМРРІ не несет ответственности за утрату возможности использования, производственные потери, потерю прибыли или потерю любого контракта или за любой не прямой, специальный, штрафной или косвенный ущерб или убытки (вместе именуемые «Косвенные убытки») за уничтожение, утрату или изменение данных или файлов данных Клиента, а также за любые убытки и расходы, включая расходы связанные с восстановлением файлов данных (вместе именуемые «Потеря данных»). Компания КЕМРРІ не несет ответственности за какое-либо вмешательство, несанкционированное использование, попытки несанкционированного использования или похожую или аналогичную проблему, затрагивающую Клиента или информационную систему, включая аппаратное обеспечение и его установленное программное обеспечение, источником которых является информационная сеть или любой другой источник.

9. Обстоятельства непреодолимой силы

Компания КЕМРРІ не обязана выполнять какие-либо обязательства и не несет ответственность перед Клиентом за любой отказ в выполнении обязательств согласно настоящим Условиям, если компания КЕМРРІ не может делать это по причинам, не зависящим от компании КЕМРРІ и происходящим без вины или небрежности компании КЕМРРІ, включая помимо прочего стихийные бедствия, правительственные действия, наводнения, пожары, гражданские беспорядки, террористические акты, забастовки и другие промышленные действия, компьютерные атаки и злонамеренные действия, такие как атаки на Интернет или через Интернет («Форс-мажорное обстоятельство»). Форс-мажорное обстоятельство также включает 1) ситуацию форс-мажорного обстоятельства для подрядчиков или лицензиаров компании КЕМРРІ, 2) ненадлежащее выполнение обязательств поставщиками, назначенными Клиентом для компании КЕМРРІ, а также 3) дефекты в объектах, материалах или программном обеспечении третьих сторон, которые компания КЕМРРІ использует по требованию Клиента.

10. Срок действия и прекращение действия

Настоящие Условия вступают в силу после активации Облачного сервиса и продолжают действовать до прекращения их действия.

Клиент может прекратить действие настоящих Условий и прекратить использование Облачного сервиса, обратившись в службу поддержки клиентов КЕМРРІ в письменном виде. Компания КЕМРРІ может прекратить действие Учетной записи (записей) Клиента или ограничить доступ Клиента к Облачному сервису, если есть признаки того, что Клиент нарушил настоящие Условия. Компания КЕМРРІ может прекратить действие настоящих Условий и удалить Учетную запись (записи) Клиента с предварительным уведомлением, если ни один из пользователей не вошел в Облачный сервис под учетной записью Клиента за последние 24 месяца. После прекращения действия настоящих Условий компания КЕМРРІ не обязана поддерживать, предоставлять или удалять любые данные.

Все отказы от ответственности, заявления и соглашения, которые по своему характеру должны действовать после прекращения действия настоящих Условий, остаются в силе после прекращения действия настоящих Условий.

Компания КЕМРПИ имеет право полностью или частично назначать и передавать настоящие Условия и любые свои права и обязанности в соответствии с данными Условиями, любой дочерней компании, филиалу или третьему лицу в рамках коммерческой сделки, включая помимо прочего слияние, разделение, приобретение, реорганизацию компании, совместное предприятие или продажу активов.

Настоящие Условия регулируются и толкуются в соответствии с законодательством Финляндии, за исключением их положений о выборе законодательства, Закона Финляндии о купле-продаже товаров (35581987 с поправками) и Конвенции ООН по международным условиям продажи товаров, причем Клиент и компания КЕМРПИ соглашаются подчиняться исключительной юрисдикции Арбитражного института торговой палаты Финляндии. Любые споры, разногласия или требования в отношении настоящих Условий [или Общих условий и положений КЕМРПИ] окончательно урегулируются арбитражным судом с тремя (3) судьями в соответствии с правилами арбитража Арбитражного института торговой палаты Финляндии. Арбитражные процедуры проводятся на английском языке. Местом проведения арбитражного суда является Хельсинки, Финляндия.